

# Silmalālas Dzīve

SILMALAS PAGASTA INFORMATĪVAIS IZDEVUMS, BEZMAKSAS

2013. GADA MAIJS

NR.5 (141)



## DIENAS CENTRS TIKS APRĪKOTS AR BIROJA TEHNIKU



PROJEKTU LĪDZFINANSĒ  
EIROPAS SAVIENĪBA

**ELFLA**

EIROPAS LAUKSAIMNIECĪBAS FONDS LAUKU ATTĪSTĪBAI:  
EIROPĀ INVESTĒ LAUKU APVIDOS

No 2013.gada 18.janvāra līdz 2013.gada 30.augustam biedrība „Silmalieši” īsteno ELFLA projektu „Mūsdienīgas ofisa tehnikas bezmaksas apguves un izmantošanas punkta izveide”, līguma Nr. 12-01-LL23-L413101-000004.

Pateicoties biedrības „Silmalieši” iesniegtajam un atbalstītajam projektam Silmalālas Dienas centra telpās (Gorņica, Saules 4) sākot no šī gada 1.jūlija pagasta iedzīvotājiem būs iespēja iemācīties izmantot mūsdienīgu ofisa tehniku. Projekta kopējā summa sastāda Ls 1540,39, t.sk. ELFLA finansējums - Ls 1386,35 (90%), Silmalālas pagasta pārvaldes finansējums - Ls 154,04 (10%).

Projekta galvenais mērķis - pagasta pensionāriem, invalīdiem un maznodrošinātajiem cilvēkiem dot iespēju bezmaksas iepazīt jaunās tehnoloģijas un izmantot tās ikdienišķiem mērķiem. Projekta ietvaros: 1) uz Dienas centra ieejas trepēm tiks uzstādīts panduss invalīdu un mazuļu ratiņiem; 2) tiks uzstādīta šāda biroja tehnika: lāzerekopētājs, laminētājs, dators, skeneris, Wi-Fi adapteris, fotokamera, printeris, dokumentu iesiešanas iekārta, nazis-giljotina papīra griešanai, perforācijas un iesiešanas mašīna.

Pašlaik notiek tehnikas iegāde un nepieciešamo dokumentu noformēšana. Uz dienas centra bāzes papildus tiks ierīkota vieta, kur pagasta iedzīvotāji varētu bezmaksas apgūt biroja un datortehnikas izmantošanas pamatprincipus. Apmācību veiks Dienas centra vadītāja Natālija Stafeca. Vairāk informācijas par apguves norisi, kā arī iepriekšierakstīšanās pa tālr. 22016605. Projekta vadītāja Natālija Stafeca



EIROPAS REĢIONĀLĀS  
ATTĪSTĪBAS FONDS



Eiropas Savienība

REGULĀCIJA TAVĀ NĀKOTNĒ

## DOKTORĀTĀ UZSĀKTI BŪVDARBI

No 2011.gada 1.decembra līdz 2013.gada 31.decembrim SIA „Ružinas doktorāts” īsteno ERAF projektu „Primārās veselības aprūpes infrastruktūras uzlabošana SIA „Ružinas doktorāts”, līguma Nr. 3DP/3.1.5.1.1/10/APIA/VEC/221.

SIA „Ružinas doktorāts” kopš 2011.gada 1.decembra īsteno ERAF projektu „Primārās veselības aprūpes infrastruktūras uzlabošana SIA „Ružinas doktorāts”. Pašlaik ir noslēgti līgumi par būvdarbu un būvuzraudzības veikšanu. Aprīlī SIA „AQUAFARM J&J” uzsāka doktorāta telpu renovācijas darbu veikšanu. Būvuzraudzību veiks SIA „Latgalijs”. Plānotais remonta darbu izpildes termiņš ir noteikts 2013. gada 18. augusts. Projekta ietvaros tiks izremontētas 6 doktorāta telpas un iedzīvotājiem tiks nodrošināta veselības aprūpes pakalpojumu pieejamība sakārtotajās telpās.

Projekta rezultātā tiks nodrošināta primārās veselības aprūpes sniedzēju tīklu pilnveidošana pagasta un novada teritorijā. Projekta kopējā summa Ls 13170,13, t.sk. ERAF finansējums Ls 11009,92.

Projekta vadītāja Svetlana Sorokina

## KARA UPURU PIEMIŅAS PASĀKUMI

Pirms 66 gadiem beidzās Otrais pasaules karš, kas prasīja 55 miljonus cilvēku dzīvību... Katru gadu 9. maijā ar pateicību atceras kritušos varoņus un sveic veterānus.

8. maijā Tiskādu vidusskolā notika piemiņas pasākums, kas bija veltīts Otrā pasaules kara upuriem. Pēc svinīgās līnijas tā dalībnieki devās nolikt ziedus pie karā kritušo karavīru piemiņas plāksnes.

Kruķu pamatskola rīkoja atceres pasākumu Borisovas kapsētā svinīgā gaisotnē, noliekot ziedus Brāļu kapos. Skolēni lasīja dzejoļus, kas vēstīja par skaudro kara laiku, un ar klusuma brīdi godināja visu karā kritušo piemiņu, to, kas savu dzīvību atdeva, lai pasaulē būtu miers.



## PAR PAŠVALDĪBU VĒLĒŠANĀM

Rēzeknes novada domes vēlēšanas notiks 2013.gada 1.jūnijā. Rēzeknes novada pašvaldības Silmalālas pagastā ir izveidoti 3 iecirkņi: Silmalālas pagasta pārvalde; Kruķu bibliotēka-klubs; Ružinas bibliotēka. Vēlēšanu iecirkņi darbu uzsāks 2013.gada 27.maijā. Iecirkņu darba laiks piektajā un ceturtajā dienā līdz vispārējo vēlēšanu dienas ir sekojošs: **pirmdien, 27.maijā - no plkst.16.00 līdz 20.00; otrdien, 28.maijā - no plkst. 9.00 līdz 13.00.** Vēlētāji, kuri vēlēšanu dienā nevarēs nobalsot, var izmantot iespēju nobalsot iepriekš. Iepriekšējā balsošana notiks trīs dienas pirms vēlēšanu dienas: **trešdien, 29.maijā - no plkst. 17.00 līdz 20.00; ceturtdien, 30.maijā - no plkst. 9.00 līdz 12.00; piektdien, 31.maijā - no plkst. 10.00 līdz 16.00.**

Vēlēšanu iecirkņu darba laiks pašvaldību vēlēšanu dienā, 1.jūnijā, būs no plkst.7.00 līdz 22.00. Balsot jādodas uz vēlēšanu iecirkni, kura sarakstā vēlētājs iekļauts. Pašvaldību vēlēšanās tiks organizēta arī balsošana atrašanās vietā tiem vēlētājiem, kuri veselības stāvokļa dēļ nevar nokļūt vēlēšanu iecirknī. Šo iespēju vēlētāji var izmantot, ja vēlēšanu dienā atradīsies sava vēlēšanu iecirkņa teritorijā. Lai pieteiktu balsošanu mājās, no 27.maija līdz 1.jūnijai plkst.12.00 vēlētājam jāiesniedz iesniegums vēlēšanu iecirknī, kurā vēlētājs reģistrēts. Pieteikt balsošanu vēlētāja dzīvesvietā var jebkura vēlētāja uzticības persona. Piedaloties pašvaldību vēlēšanās, vēlēšanu iecirknī jāuzrāda derīgs personu apliecinošs dokuments - pase vai personas apliecība (eID karte).

Rēzeknes novada vēlēšanu komisijas priekšsēdētāja I.Turka

## PAR PAGASTA CEĻIEM

Silmalālas pagastā ir 58 ceļi ar kopējo garumu 122.83 km un 24 ielas ar kopējo garumu 12.606 km. Pagasta pārvaldes funkcija ir uzturēt visus šos ceļus un ielas atbilstoši to uzturēšanas klases prasībām.

Pagasta ceļu un ielu uzturēšanai pārvaldei 2013. gadā paredzēti ceļu fonda līdzekļi Ls 28701 apmērā. Šī gada budžetā plānots izmantot šos līdzekļus: traktoru vadītāju atalgojumam Ls 7662; komandējumu apmaksai Ls 20; pakalpojumu apmaksai Ls 4818, t.sk. ielu apgaismojuma pakalpojuma apmaksai Ls 2728, transporta uzturēšanai Ls 1200; materiālu iegādei (degviela tehnikai un dolomīta šķembas ceļu remontiem) Ls 12034; traktora piekabes iegādei Ls 4167.

Pavasara plūdi stipri sabojāja pagasta ceļus. Lielāki ceļu izskalojumi aprīlī tika aizbērti ar dolomīta šķembām pagasta pārvaldes finanšu iespēju robežās (ceļš Nr. Borisovka-Štikāni, ceļš Nr. Štikāni- Štikānu kapi).

Pagasta ceļu ārkārtas uzturēšanas neatliekamajiem darbiem Rēzeknes novada dome piešķīra līdzekļus Ls 7821 apmērā, kuri tiks izlietoti pavasarī sabojāto ceļu remontiem. 2013.gada maijā Silmalālas pagasta pārvalde izsludināja iepirkumu dolomīta šķembu iegādei ceļu remontiem, plūdu radīto ceļu postījumu novēršanai. Jūnijā plānots sakārtot šādus pagasta ceļus:

Nr.8801.Vecružina -Deneliški, Nr.8802.Vecružina-Kurteņi, Nr.8818.Belobabina-Krasutina-Mežajuri-Štikāni, Nr.8820.Trūpu Zamoži-Bodrovka, Nr.8815.Pustinka - Odumāni-Paramonovka, Nr.8837.Tiskādi-Kondratjeva, Dīķu iela Štikānos -1.1.-1.2.km (attēlā) un citus sabojātus ceļus. Pagasta pārvaldei ir tehnika ceļu uzturēšanai: greideris, traktors John Deer, traktori T 150 un MTZ 82. Ikdienas ceļu uzturēšanas darbus



(ceļu greiderēšana, nomaļu pļaušana, sniega tīrīšana, dolomīta šķembu izlīdzināšana u.c.) pagasta pārvalde veic saviem spēkiem, izmantojot esošo tehniku.

Pagasta pārvaldes administrācija



EIROPAS LAUKSAIMNIECĪBAS FONDS LAUKU ATTĪSTĪBAI:  
EIROPĀ INVESTĒ LAUKU APVIDOS



PROJEKTU LĪDZFINANSĒ  
EIROPAS SAVIENĪBA



## ATPŪTAS DAŽĀDOŠANA VECRUŽINĀ

No 2013.gada 21.janvāra līdz 2013.gada 31.oktobrim biedrība „Silmalieši” īsteno ELFLA projektu „Par košāku un labvēlīgāku dzīvi laukos”, līguma Nr. 12-01-LL23-L413201-000003.

Projekts paredz labiekārtot trīs blakustelpas, kas atrodas bibliotēkas ēkā un pašlaik nekādi netiek izmantotas. Bibliotēka atrodas lielciema centrā, kur ir vislielākā iedzīvotāju un iestāžu koncentrācija. Viss projektā plānotais finansējums tiks izmantots mēbeļu un tehnikas iegādei.

Pirmo telpu (20,9 m3) plānots nosacīti sadalīt divās daļās: spēļu zonā bērniem būs daudzfunkcionāls spēļu galds, novuss un galda spēļu komplekts (dambrete, šahs, domino), grīdas paklājs, galds un mīkstie krēslī, TV galdiņš un uz grīdas liekams plaukts; radošās atpūtas pieaugušajiem zonai plānots iegādāties televizoru, dīvānu, žurnālu galdiņu, mūzikas centru-karaoke.

Otra telpa (20,7 m3) tiks aprīkota pēc principa „Trīs vienā”, proti: mini kinozāle ar krēsliem, projektoru, datoru un ekrānu, kas piestiprināts pie sienas; vieta vokāli instrumentālām nodarbībām ar sintezatoru; vieta sanāksmju, semināru un kursu norisei ar galdu un izvelkamu skapīti, plauktu un tējkanu.

Trešo telpu (13,6 m3) plānots izmantot fiziskai atslodzei jauniešiem un pieaugušajiem, jo tur atradīsies: mazgabarīta trenāžieri (steperis, velotrenāžieris, vingrinājumu soliņš, skrejceļiņš), sportiski aksesuāri (roku trenāžieru komplekts, boksa maiss un cimdi), grīdas paklājs, apģērbu pakaramais. Visās trijās telpās logiem plānots uzstādīt vertikālās žalūzijas. Pirms projekta īstenošanas tiks veikts paredzēto telpu neliels kosmētiskais remonts. Projekts sekmēs Vecružinas un apkārtejo ciemu visu paaudžu atpūtas kvalitātes uzlabošanu. Ceram, ka šī projekta īstenošana mūsu ciemu iedzīvotāju dzīvi ļaus padarīt piesātītāku un nodrošināt viņu vajadzību racionālāk piepildīt savu brīvo laiku. Pašlaik notiek telpu remonts, mēbeļu un tehnikas iegāde. Plānotais atpūtas centra atvēršanas laiks ir 2013.gada septembris.

Projekta kopējā summa sastāda Ls 4421,81, t.sk. ELFLA finansējums - Ls 3979,63 (90%), Silmalālas pagasta pārvaldes finansējums - Ls 442,18 (10%).

Projekta vadītāja Jevgēnija Grišuļonoka

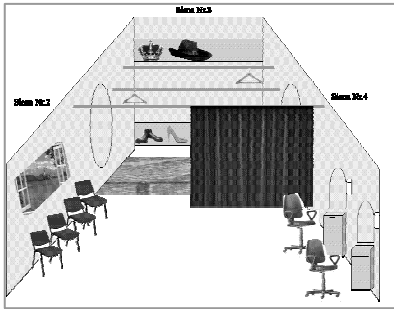
## PAR JAUNIEŠU PROJEKTIEM

Vasara jau nav aiz kalniem un tas nozīmē, ka bērniem un jauniešiem būs daudz vairāk brīvā laika. Lai novada jaunieši šo laiku pavadītu interesanti un lietderīgi, Rēzeknes novada izglītības pārvalde katru gadu aicina piedalīties pašus aktīvākos projektu konkursos un realizēt savas idejas. Šovasar mūsu pagasta teritorijā tiks realizēti 3 projekti, kuri izgāja cauri konkursa atlasei un ieguva pašvaldības atbalstu.

1. „SILMALAS PAGASTA TURNĪRA ORGANIZĀCIJA MINI-FUTBOLĀ” – projekta vadītāji: V. Jahnovcs, S. Saveljevs, konsultants – N. Stafecka. Projekta ietvaros tiks iegādāti:

2 tikli vārtiem, 2 futbolbumbas, kā arī kancelejas preces, balvu pagatavošanai ar savām rokām. Kopējā projekta summa – 220 Ls. Turnīru tiek plānots novadīt 12. jūlijā.

2. „JAUNIEŠU AKTIVITĀTE – LOGS UZ KULTŪRU” – projekta vadītājs V. Jahnovcs, konsultants – N. Stafecka. Projekta ietvaros Silmalā tiks ierīkota atsevišķa telpa (grimētava, kostīmu noliktava) tajā varēs sagatavoties uzstāšanai dramatiskā pulciņa dalībnieki, kā arī citi mākslinieki. Kopējā projekta summa Ls 375. Par šo naudu tiks nopirkti spoguļi, mēbeles, aizkars uzlaikšanas kabīnei, paklājs, foto tapetes (attēlā).



3. „ATPŪTIES, NODARBOJIES AR SPORTU” – projekta vadītājs Ivars Laižāns, konsultants – N. Stafecka. Projekta ietvaros tiks iegādāts sporta inventārs: novuss, badmintons, galda spēles (domino, dambrete, šahs), hanteļu komplekts, galda hokejs, vairākfunkciju disks; tiks novadītas sacensības un labiekārtotas telpas atpūtai. Kopējā projekta summa Ls 305. Projekta īstenošanas laiks – 2013. gada jūnijs. Projekta realizācijas rezultātā iedzīvotājiem radīsies vieta aktīvai atpūtai, iespēja satikties, savienojot brīvo laiku nodarbojoties ar sportu.

4. Kā arī mūsu apsveikumi SNEŽANAI SUHAREVAI (11.kl. skolniece Maltas 2.vsk.) no Gornicas, kura uzrakstīja projektu, lai varētu iziet apmaksātu vasaras praksi savā pagastā. Viņas projekts tika atbalstīts un sākot ar 5 jūniju Snežana izies praksi Silmalā un nodarbošies ar brīvā laika organizēšanu bērniem un jauniešiem.

## PAR EK PĀRTIKAS KOMPLEKTIEM

Informācija par EK pārtikas paku programmu no 01.06.2013. Vienai personai 2013. gadā paredzēti ne vairāk kā septiņi pārtikas produktu komplekti ar šādu saturu: pilnpiena pulveris – 0,4 kilogrami, makaroni – viens kilograms, tvaicēti rīsi – 0,4 kilogrami, manna – 0,5 kilogrami, kviešu milti (augstākā labuma) – 0,5 kilogrami un sautēta cūkgaļa – 0,25 kilogrami.

V. Laškova.



Izsakām sirsnīgu pateicību visiem, kuri piedalījās Silmalā feldšeru punkta remontā. Īpašu pateicību vēlamies izteikt Silmalā pārvaldei par materiālo atbalstu un stipendiātu strādniekiem par viņu lielisko darbu. Ar Jūsu palīdzību tika izremontētas un labiekārtotas telpas, kurās tagad ir patīkami strādāt un pieņemt pacientus. Milzīgs Jums paldies! Laimi Jums, veselību un visus zemes labumus! Ar cieņu Silmalā feldšeru punkta darbinieki.

## PA PAGASTA VĒSTURES PĒDĀM. PREZMA.

Pēc Staņislava Soltana nāves 1940. gadā, muiža palika neapsaimniekota, bet saglabājās kara laikā no 1941.-1945. gadam. Tur palika arī bibliotēka. Pēc kara sākās plānveida muižas iznīcināšana, it īpaši kolhoza kolektīvizācijas veidošanas laikā "Padomju Latvijas 10 gadi." No sākuma tajā tika ierīkota cūkkūts, pēc tam teļu kūts, un pēc tam tika izjaukta un paņemti būvmateriāli. Pat akmeņi, kuri bija pamatā tika izvilkti un aizvesti, lai nekas neatgādinātu par "grūtajiem" panu kundzību laikiem. Kas notika ar bibliotēku, nav zināms. Ir iespējams, ka to vienkārši izlauptāja vai izmeta, kā svešu literatūru padomju ideoloģijai.



No visa saimniecības ēku kompleksa brīnumaini ir saglabājusies tikai viena klētis.

Parks tagad ir ļoti aizlaists un nekas neatgādinā, ka šeit kādreiz ir bijusi skaista un sakopta vieta. Nākošais, vairāk pazīstamākais no Soltanu dzimtas, bija Ježi Soltans, kurš bija dzimis Prezma 1913. gadā, no laulības Vladislava Jevgēņija Soltana un Helēnas Korsakas, kurš vēlāk kļuva par arhitektu ar pasaules vārdu.

1931.-1935.gados, Ježijs studēja Politehniskajā Varšavas institūtā par arhitektu, un tur pirmoreiz iepazinās ar lieliskā franču arhitekta modernista Le Korbjuzjē daiļradi. Jau 1937.-1939. gados, pēc viņa projekta, Viļņo būvē ēku, Sociālās drošības centru. 1939.gadā viņš tika iesaukts poļu armijā, un ar kara sākumu nokļuš gūstā pie vāciešiem, un Ježijs tika ieslodzīts koncentrācijas nometnē, kur viņš palika līdz kara beigām. 1945. gadā, Ježijs Soltans ieradās Parīzē un iekārtojās darbā Le Korbjuzjē arhitektūras studijā. 1949.gadā viņš atgriezās Varšavā un mācīja arhi-

tektūru Mākslas Akadēmijā. Tomēr viņa pieķeršanās modernismam un Le Korbjuzjē neatrada sapratni Akadēmijas vadībā un jau 1960. gada sākumā Ježijs devās uz ASV, kur ilgu laiku, mācīja arhitektūru Hārvarda universitātē. Ježijs Soltans vienmēr ir bijis aizrautīgs piekritējs Le Korbjuzjē dizaina filozofijai, kuru viņš īsi raksturoja kā "arhitektūras iztēli, metaforu un poētiku." Pēc viņa projektiem tika uzbūvēts daudz ēku pa visu pasauli. Laureāts vairāku prēmiju un apbalvojumu. Bez arhitektūras papildus vēl nodarbojās ar glezniecību. Brīvi runāja poļu, latviešu, krievu, franču, itāļu, spāņu un angļu valodā.

1990.gada sākumā, Ježijs Soltans bija atbraucis uz savu dzimteni Prezmu, paskatījās, kas bija palicis pāri no dzimtas muižas īpašumiem, noformēja mantojuma tiesības uz 40 ha zemes un aizbrauca atpakaļ uz ASV. Mira 16. septembrī 2005. gadā, savā Kembridžas mājā, 93 gadu vecumā, atstājot pēc sevis meitu Ivonnu, dēlu Karolu un divus mazbērņus. S. Šilovs. Baļuckije. 2012. Avoti:

1.Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich. Warszawa. 1888.  
2.Latvijas ērģeļu katalogs.  
3.Soltan – Genealogia rodzy, herbarz, rodowod.  
4.Всероссийская перепись населения 1895-97 год.  
5.В.Никонов. Резекне: Очерк истории с древнейших времен до апреля 1917 года. Рига. Зинатне, 2000.  
6.Informācija no interneta.  
Aicinājums: „Varbūt kādu ir ieinteresējusi šī tēma un vēlētos uzzināt vairāk, tad varētu piedāvāt to, ar lielu prieku S. Šilovs”

## BĒRNIEM PAR DROŠĪBU

Silmalā pirmsskolas izglītības iestādē no janvāra līdz maijam vienojās jaunais Džimba. Džimba – varonis, kurš 5 -6 gadīgus bērnus iepazīstināja ar drošības noteikumiem dažādās dzīves situācijās. Aģents Džimba – Oļesja Apine ar video materiālu palīdzību, multfilmu, interaktīvo rotaļu, dziesmām un daudziem citiem uzdevumiem, apmācīja bērnus tam, kā sevi nodrošināt šajā lielajā un daudzveidīgajā pasaulē. 13. maijā notika brīnišķīgs izlaidums „Džimbas skolā”, kurā 25 bērni ieguva apliecības par „drošības skolas” pabeigšanu. Bija dziesmas, dejas, ugunošana un svētku torte.

17. maijā 3 – 6 gadīgie bērnu dārza bērni ciemojās pie ugunsdzēsības stacijas sējiem Maltā. Ļoti interesanti bija uzzināt par neparasto ugunsdzēsēju darbu, izmēģināt pašiem noturēt brandspoitu ar jaudīgu ūdens strūklu, pasēdēt ugunsdzēsēju kabīnē, pielaiot masku un gāzmasku, parunāt pa rāciju. Visi bērni dāvanā ieguva grāmatu par ugunsdrošību.

Nelaiemes gadījumi ar tūkstoš bērniem notiek ikdienu visā pasaulē. Daudzas nelaiemes pieaugušie spēj novērst. Vienīgi vajag nedaudz apdomības. Priekšā vasara. Dārgie vecāki! Vispirms, parūpēsimies par mūsu bērnu drošību! Jeļena Dzene



## APSVEIKUMI

RAISU ČEPULI 50. gadu jubilejā sveic Vincents Čepulis un Stefānija Galēja!

No visas sirds sveicām ar zelta jubileju! Lai zelts ar Jums paliek uz visiem turpmākajiem gadiem: māja, lai būtu pilna ar zelta kausu, veselība – stipra, kā zelta stienis, raksturs, lai paliek zelta un kāzas, lai būtu zelta!



Mīļo meitiņu POLINU SOPKO dzimšanas dienā sveic vecāki!

Kurš pasaulē ir par visu visdārgākais? Bet, protams, ka Tu! Ar tēti mēs Tev novēlam, lai piepildītos visi tavi sapņi! Daudz prieka Tev novēlam, dzimšanas dienā sveicam!



## PAGASTA KLUBOS

**RUŽINAS KN:** 1.06. Plkst.14.00. - Izklaidējošs pasākums bērniem. 8.06. plkst. 17.00. - deju programma jauniešiem. 15.06. plkst. 21.00. - atpūtas vakars (ar groziņiem) visām paaudzēm. Ieeja: brīva.

**ŠTIKĀNU KN:** 9.06. Plkst. 11.00. - Bērniņas svētki. 23.06. Plkst. 21.00.- kopīga Līgo svinēšana ar groziņiem (laukumā pie bijušās skolas).

**KRUKU KN:** . 02.06. Plkst. 12.00. - Bērniņas svētki. 9.06. Plkst.13.00. - Pensionāru vakars. Lūgums jubilāriem atsaukties pa tālr. 26453316. Kursēs autobuss. 21.06. no 9.00 līdz 12.00. izstāde „Līgo svētku tradīcijas un ticējumi”. Kruķu KN vadītāja ielūdz uz Līgo vakaru 23.jūnijā plkst.23.00 vasaras estrādē. Spēlēsim, dejosim, svinēsim! Ieeja bez maksas. Bērniem līdz 18.g. ieeja tikai kopā ar vecākiem. 30.06. plkst.18.00 pasākums „Atpūties sportojot”.

**SILMALAS KN :** 23. jūnijā plkst. 23.00 - Līgošana pie Silmalā KN ēkas. Programmā: Līgu un Jāņu sumināšana; ugunscura kurināšana; zaļumballe ar groziņiem). Ieeja: bezmaksas.

## SLUDINĀJUMI

1, 22 jūnijā no plkst. 9.00 Gornicā strādās friziere Ksenija. Iepriekš pieteikties pa tālr. 25546162.



Silmalā pagasta sociālie darbinieki lūdz atsaukties tos iedzīvotājus, kuri vēlas ziedot bērnu apģērbu bērniem no 0 līdz 8 gadu vecumam, rotaļlietas, mēbeles un sadzīves priekšmetus, kuri ir nepieciešami mūsu pagasta daudz bērnu ģimenei. Tālr. 64644842; 26449650.

## LĪDZJŪTĪBAS

Aprīlī mūžībā aizgājuši šādi Silmalā pagasta iedzīvotāji: ČERNOBROVS ANDREJS (78 gadu vecumā Pustinkas ciemā) ČERTOONOVA ANNA (86 gadu vecumā Belobabinas ciemā) ORLOVA JEVDAKIJA (77 gadu vecumā Kruķu ciemā)

Silmalā pagasta pārvaldes informatīvais izdevums  
Adrese: Rēzeknes novads, p/n Malta, c. Gornica, Saules 4, LV-4630,  
E-pasts: silmalas.dzive@inbox.lv  
korespondente Valentīna Petruhova (tālr. 27817354).  
Drukāts SIA "Latgales druka" tipogrāfijā.

# Silmalās Dzīve

ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ СИЛМАЛСКОЙ ВОЛОСТИ, БЕСПЛАТНОЕ

МАЙ 2013 ГОДА

NR.5 (141)



## ДНЕВНОЙ ЦЕНТР БУДЕТ ОСНАЩЕН НОВОЙ ТЕХНИКОЙ

В период с 18.01.2013. по 30.08.2013. общество «Силмалиеши» реализует проект «Создание пункта бесплатного освоения и пользования современной офисной техникой», («ELFLA», договор № 12-01-LL23-L413101-000004)



Получил поддержку очередной проект общества «Силмалиеши», благодаря которому с 1 июля этого года в помещении Дневного центра (п.Горница, ул. Саулес 4) у жителей волости появится возможность бесплатно освоить навыки работы с современной офисной техникой. Общая сумма проекта - 1540,39 Лс, в том числе финансирование «ELFLA» - 1386,35 Лс (90%), софинансирование управления Силмалской волости - 154.04 Лс (10%).

Главная цель проекта – предоставить возможность пенсионерам, инвалидам и малообеспеченным жителям волости бесплатно обучиться основам пользования офисной и компьютерной техникой.

В рамках проекта будут выполнены следующие работы: 1) при входе в Дневной центр будет установлен пандус для инвалидов и детских колясок; 2) будет закуплена и установлена офисная техника: лазерная копировальная машина; ламинатор; компьютер; сканер; «Wi-Fi» адаптер; фотокамера; цветной принтер; установка для термической связки документов; нож-гильотина для нарезки бумаги; машина для перфорации и спиральной связки документов.

На данном этапе проекта идет закупка техники и подготовка места для ее установки в помещении Дневного центра. Обучение будет проводить заведующая Дневным центром Наталия Стафецкая. Справки и предварительная запись по тел. 22016605.

Руководитель проекта Наталия Стафецкая



## В ДОКТОРАТЕ НАЧАТЫ СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

С 1 декабря 2011 года до 31 декабря 2013 года ООО „Ружинский докторат” осуществляет проект Европейского фонда развития «Улучшение инфраструктуры первичного здравоохранения в Ружинском докторате», номер договора № ЗДР/3.1.5.1.1/0/APIA/VES/221

ООО «Ружинский докторат» с 1 декабря 2011 года осуществляет проект Европейского фонда развития «Улучшение инфраструктуры первичного здравоохранения в Ружинском докторате». В настоящее время заключены договоры на строительные работы и строительный надзор. В апреле ООО «Аквафарм» приступило к выполнению строительных работ по реновации помещений доктората. Строительный надзор будет осуществлять ООО «Латгалия». Планируемый срок завершения строительных работ - 18 августа 2013 года. В рамках проекта будут отремонтированы 6 помещений доктората, после чего первичная медицинская помощь жителям будет оказываться уже в обновленных кабинетах.

Цель проекта - совершенствование сети первичной медицинской помощи на территории волости и края. Общая сумма проекта - 13170,13 Лс, в том числе европейское финансирование - 11009,92 Лс.

Руководитель проекта Светлана Сорокина

## О ВОЛОСТНЫХ ДОРОГАХ

В Силмалской волости имеются 58 дорог общей протяженностью 122.83 км и 24 улицы общей протяженностью 12.606 км.

Функцией управления волости является содержание волостных дорог и улиц в соответствии с требованиями класса содержания.

На содержание волостных дорог в 2013 году предусмотрены средства в размере 28701 Лс. В бюджете 2013 года запланированы следующие расходы: зарплата водителей тракторов - 7662 Лс; командировочные расходы - 20 Лс; оплата услуг - 4818 Лс, в т.ч. оплата уличного освещения - 2728 Лс, содержание транспорта - 1200 Лс; приобретение материалов (топливо для техники и доломитная щебенка для ремонта дорог) - 12034 Лс; приобретение тракторного прицепа - 4167 Лс.

Весеннее половодье нанесло большой урон состоянию волостных дорог. Наибольшие промоины дорог были засыпаны доломитной щебенкой в пределах финансовых возможностей волостного управления (дороги № 8847-Борисовка-Штыкани и № 8848-Штыкани - Штыканское кладбище).

На проведение неотложных внеочередных работ на волостных дорогах Резекненская краевая дума выделила 7821 Лс. Средства будут использованы на ремонт пострадавших весной дорог. В мае 2013 года Силмалское волостное управление объявило процедуру закупки доломитной щебенки на ремонт дорог, разрушенных весенним половодьем. В июне планируется привести в порядок следующие дороги: № 8801-Вецружина-Денелишки, № 8802-Вецружина-Куртени, № 8818-Белобаина - Красугина-Межаори-Штыкани, № 8820-Труппу Заможи-Бодровка, № 8815-Пустынка-Одуманы-Парамоновка, № 8837-Тискады-Кондратьева, улица Дикю в Штыканах 1.1-1.2 км дороги и другие, испорченные весной, дороги. В волости имеется техника для содержания дорог: грейдер, трактора John Deer, T 150 и MTZ 82. Ежедневное содержание волостных дорог (грейдерование, обкашивание обочин, чистка снега, разравнивание доломитной ще-



бенки и др.) волостное управление производит своими силами, используя имеющуюся технику.

Администрация волостного управления

## ВОЗМОЖНОСТИ ДОСУГА В ВЕЦРУЖИНЕ



С 21 января 2013 года до 31 октября 2013 года общество «Силмалиеши» осуществляет проект Европейских фондов «За красочную и благоприятную жизнь на селе», № договора 12-01-LL23-L413201-000003

Проект предусматривает благоустройство трех помещений в здании библиотеки, которые в настоящее время не используются. Библиотека находится в центре поселка, где наибольшая концентрация жителей и учреждений. Все финансирование проекта будет использовано на приобретение мебели и техники.

Первое помещение (20,9 м<sup>2</sup>) планируется условно разделить на две части: в игровой зоне для детей будет многофункциональный игровой стол, новус и комплект настольных игр (шашки, шахматы, домино), палас, стол и мягкие кресла, стеллаж, телевизионный столик; для зоны отдыха взрослых планируется приобрести телевизор, диван, журнальный столик, музыкальный центр-караоке.

Второе помещение (20,7 м<sup>2</sup>) будет оборудовано по принципу «три в одном»: мини кинозал с креслами, проектор, компьютер и экран, закрепленный на стене; место для занятий на синтезаторе; место для проведения семинаров, собраний и курсов со столом, передвижной тумбочкой, стеллажом и чайником.

Третье помещение (13,6 м<sup>2</sup>) планируется использовать для физической разгрузки молодежи и взрослых, т.к. там будут размещены малобаритные тренажеры (степер, велотренажер, многофункциональный тренажер, беговая дорожка) и спортивные аксессуары (комплект ручных тренажеров, боксерский мешок и перчатки), палас, вешалка. Во всех помещениях на окнах будут установлены жалюзи. Проект будет способствовать улучшению качества отдыха людей всех поколений поселка Вецружина и жителей окружающих его поселков. Надеемся, что осуществление данного проекта сделает насыщенной жизнь жителей поселка и обеспечит их потребность рациональней проводить свободное время. В настоящее время проводится ремонт помещений, приобретается мебель и техника. Планируемый срок открытия центра отдыха - сентябрь 2013 года.

Руководитель проекта Гришуленок Евгения

## ПАМЯТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

68 лет минуло с того времени, когда закончилась Вторая Мировая война, унесшая 55 миллионов жизней. Каждый год 9-го мая с благодарностью вспоминают павших героев и поздравляют ветеранов.

8 мая в Тискадской средней школе прошло памятное мероприятие, посвященное жертвам Второй Мировой войны. После торжественной линейки, участники митинга отправились возложить цветы к мемориалу памяти солдатам, погибшим в годы войны.

Крукская основная школа такое мероприятие проводила на Борисовском кладбище, где в торжественной обстановке были возложены цветы на братскую могилу. Ученики школы декламировали стихи о страшном военном времени и минутой молчания почтили память тех, кто отдал свои жизни на благо мира на земле.



## О ВЫБОРАХ САМОУПРАВЛЕНИЯ

Выборы в Резекненскую краевую думу пройдут 1 июня 2013 года. На территории Силмалской волости Резекненского края созданы три избирательных участка: Силмалское волостное управление; Крукский дом культуры; Ружинская библиотека. Избирательные участки начнут свою работу 27 мая 2013 года. Время работы участков до начала выборов, следующее: 27 мая (понедельник) - с 16 до 20 часов; 28 мая (вторник) - с 9 до 13 часов. Избиратели, которые в день выборов не могут проголосовать, имеют возможность сделать это заранее: 29 мая (среда) - с 17 до 20 часов; 30 мая (четверг) - с 9 до 12 часов; 31 мая (пятница) - с 10 до 16 часов. Время работы избирательных участков в день выборов 1 июня с 7 до 22 часов. Проголосовать можно на том участке, в списке которого избиратель включен. На выборах самоуправления, тем жителям, которые не могут явиться на участок по состоянию здоровья, предоставлена возможность проголосовать дома. Эту возможность избиратели могут использовать, если будут находиться на территории избирательного участка. Чтобы заказать голосование на дому, избирателям необходимо подать заявление в свой участок. Срок подачи заявления - с 27 мая до 12 часов 1 июня. Заказать голосование по месту жительства может любая доверенная persona избирателя. Для участия в выборах необходимо предъявить действительный, удостоверяющий персону документ: паспорт или удостоверенные личности (карта eID).

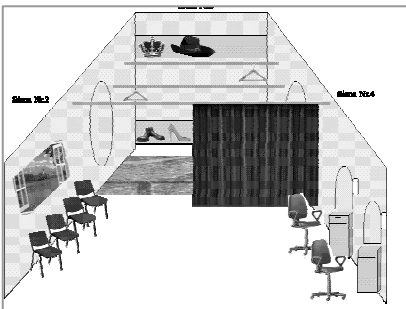
Председатель избирательной комиссии Резекненского края И.Турка

## О МОЛОДЕЖНЫХ ПРОЕКТАХ

Лето не за горами, а это значит, что у детей и молодежи будет гораздо больше свободного времени. Для того чтобы это время молодежь края проводила интересно и с пользой, управление образования Резекненского края ежегодно приглашает самых активных из них принять участие в конкурсах проектов и реализовать свои идеи. Этим летом на территории нашей волости будет реализовано 3 проекта, которые прошли конкурсный отбор и получили поддержку самоуправления.

1) «ОРГАНИЗАЦИЯ ТУРНИРА СИЛМАЛСКОЙ ВОЛОСТИ ПО МИНИ-ФУТБОЛУ» - руководители проекта: В. Яхновец, С. Савельев; консультант – Н. Стафецкая. В рамках проекта будут приобретены: 2 сетки для ворот, 2 футбольных мяча, а также канцелярские товары для изготовления призов своими руками. Общая сумма проекта – 220 Лс. Турнир планируется провести 12 июля.

2) «МОЛОДЕЖНАЯ АКТИВНОСТЬ - ОКНО В КУЛЬТУРУ» - руководитель проекта В. Яхновец, консультант – Н. Стафецкая. В рамках проекта в помещении Силмалского ДК будет оборудовано отдельное помещение (гримерка, костюмерная) для подготовки участников драмкружка и других артистов к выступлениям (на сцене). Общая сумма проекта 375 Лс. На эти деньги будут закуплены зеркала, мебель, занавес для примерочной, ковровая дорожка, фотообои.



3) «ОТДЫХАЙ, ЗАНИМАЯСЬ СПОРТОМ» - руководитель проекта Ивар Лайзан, консультант-Наталья Валиника. В рамках проекта будет приобретен спортивный инвентарь: новус, бадминтон, настольные игры (домино, шашки, шахматы), комплект гантелей, настольный хоккей, многофункциональный диск; проведены соревнования по новусу и благоустроены помещения для отдыха. Общая сумма проекта 305 Лс. Время проведения проекта - июнь 2013 года. В результате реализации проекта у жителей появится место для активного отдыха, возможность встречаться, объединяя досуг с занятиями спортом.

4) Также наши поздравления СНЕЖАНЕ СУХАРЕВОЙ (ученица 11-го кл. Малтской 2-й ср. школы) из Горницы, которая написала проект на прохождение оплачиваемой летней практики в своей волости. Ее проект был одобрен, и с 5 июня Снежана будет проходить практику в Силмалском ДК и заниматься организацией досуга детей и молодежи.

### О ПОЛУЧЕНИИ ПРОДУКТОВЫХ ПАКЕТОВ

Информация о получении продуктовых пакетов по программе ЕК с 01.06.2013. Одной персоне в 2013 году предусмотрено не более 7 продуктовых комплектов содержащих: сухое молоко – 0,4 кг, макароны – 1 кг, рис – 0,4 кг, манна – 0,5кг, мука (высшее качество) – 0,5 кг, и свиная тушенка – 0,25 кг.

В Лашкова.

Выражаем искреннюю благодарность всем тем, кто принимал участие в ремонте Силмалского фельдшерского пункта. Особую благодарность хочется выразить управлению Силмалской волости за материальную поддержку и рабочим стипендиатам за их отличный труд. С вашей помощью отремонтировано и благоустроено помещение, в котором приятно работать и принимать пациентов. Огромное вам спасибо! Счастья вам, здоровья и всех земных благ! С уважением работники Силмалского фельдшерского пункта.

## ПО СЛЕДАМ ИСТОРИИ ВОЛОСТИ. ПРЕЗМА.

После смерти Станислава Солтана в 1940 году, усадьба осталась бесхозной, но сохранилась во время войны 1941-45 годов. Оставалась там и библиотека. После войны началось планомерное уничтожение усадьбы, особенно во время коллективизации и образования колхоза «10 лет Советской Латвии». Вначале в ней обустроили свинарник, затем телятник, а затем вообще разобрали на стройматериалы. Даже фундаментные камни вытащили и увезли, чтобы ничто не напоминало о «тяжелых» временах панского господства. Что стало с библиотекой неизвестно. Возможно, что ее попросту разграбили или выбросили, как чуждую советской идеологии литературу.

От всего комплекса хозяйственных построек чудом сохранился только один амбар. Парк сейчас сильно запущен и ничто не напоминает, что здесь когда-то было красивое и ухоженное место.

Следующим, наиболее известным из рода Солтанов, был Ежи Солтан родившийся в 1913 году, в Презме, от брака Владислава Евгения Солтана и Хелены Корсак, ставший впоследствии архитектором с мировым именем.

В 1931-35 годы Ежи учился в Политехническом институте в Варшаве на архитектора и там впервые познакомился с творчеством великого французского архитектора модерниста Ле Корбюзье. Уже в 1937-39 годах, по его проекту, в Вильно строится здание Центра социальной безопасности. В 1939 году был призван в Польскую армию, а с началом войны попал в плен к немцам и был заключен ими в концлагерь, где пробыл до конца войны. В 1945 году Ежи Солтан приезжает в Париж и устраивается на работу в архитектурную студию Ле Корбюзье. В 1949 году возвращается в Варшаву и преподает архитектуру в Академии

изящных искусств. Однако, его приверженность модернизму и Ле Корбюзье не нашли понимания у руководства Академии и в начале 1960-х годов Ежи уезжает в США, где долгое время преподает архитектуру в Гарвардском университете. Ежи Солтан всегда был восторженным сторонником философии дизайнера Ле Корбюзье, которую он кратко характеризовал как «архитектуру воображения, метафоры и поэтики». По его проектам построено множество зданий по всему миру. Лауреат многочисленных премий и наград. Кроме архитектуры занимался ещё и живописью. Свободно говорил на польском, латышском, русском, французском, итальянском, испанском и английском языках.

В начале 1990-х годов Ежи Солтан приезжал на свою родину в Презму, посмотрел на то, что осталось от родового поместья, оформил наследство на принадлежавшие во времена первой республики 40 гектаров земли и уехал назад в США. Умер 16 сентября 2005 года в своём доме в Кембридже, на 93 году жизни, оставив после себя дочь Иоанну, сына Кароля и двух внуков.

С. Шилов. Балюцкие. 2012 год.

Источники:

- 1.Slovník geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich. Warszawa. 1888.
- 2.Latvijas ērģeļu katalogs.
- 3.Soltan – Genealogia rodzyń, herbarz, rodowod.
- 4.Всероссийская перепись населения 1895-97 год.
- 5.В.Никонов. Резекне: Очерк истории с древнейших времен до апреля 1917 года. Рига. Зинатне, 2000.
- 6.Информация из Интернета.

Призыв: «может кого-нибудь заинтересовала эта тема и имеется желание продолжить ее, буду очень рад, С. Шилов»



Ежи Солтан на склоне лет в своей мастерской.

## ДЕТЯМ О БЕЗОПАСНОСТИ

В Силмалском дошкольном учреждении с января по май гостил веселый Джимба. Джимба – герой, который знакомит 5 – 6 летних детей с правилами безопасности в различных жизненных ситуациях. Агент Джимбы – Олеся Апиня при помощи видео материалов, мультфильмов, интерактивных игр, песенок и других интересных заданий обучала детей тому, как обезопасить себя в этом большом и разнообразном мире.

13 мая прошел замечательный выпускной в «Школе Джимба», где 25 детей получили свидетельство об окончании «школы безопасности». Были песни, танцы, фейверк и праздничный торт.

17 мая 3 – 6 летние дети детского сада гостили у пожарных в Малте. Было очень интересно узнать о непростою труде пожарных, попробовать самим удерживать брандспойт с мощной струей воды, посидеть в кабине пожарной машины, примерить маску и противогаз, поговорить по рации. Все дети получили в подарок книжку о противопожарной безопасности.



Несчастные случаи происходят ежедневно с тысячами детей во всем мире. Многие беды взрослые могут предотвратить. Если проявят немного предусмотрительности. Впереди лето. Дорогие родители! Прежде всего, позаботимся о безопасности наших детей! Елена Дзене

### РАИСУ ЧЕПУЛЬ С 50 - летним юбилеем поздравляют Винцент Чепуль и Стефания Галлея!

От всей души поздравляем с золотым юбилеем!

Пусть золото останется с Вами на все последующие годы: дом будет полной золотой чашей, здоровье - крепким, как слиток золота, характер останется золотым и свадьба будет золотой!

### С днем рождения любимую доченьку ПОЛИНУ СОПКО поздравляют родители!

Кто на свете всех дороже? Да конечно это ты! С папой мы тебе желаем исполнения мечты! Много радости желаем, с Днем рождения поздравляем!



## В КЛУБАХ ВОЛОСТИ

**РУЖИНСКИЙ ДК:** 1 июня в 14.00. - Развлекательная программа для детей. 8 июня в 17.00. - Танцевальная программа для молодежи. 15 июня в 21.00. - вечер отдыха (с корзиночкой) для всех поколений. Вход: свободный.

**ШТЫКАНСКИЙ ДК:** 9 июня в 11.00. - Праздник Детства. 23 июня 21.00. совместное празднование Лиго (на площадке возле бывшей школы) с корзиночкой.

**КРУКСКИЙ ДК:** 2 июня в 12.00. - День детства. 9 июня в 13.00. - Вечер пенсионеров. Просьба юбилярам откликнуться, позвонив по тел. 26453316. Будет курсировать автобус. 21 июня с 9.00 до 12.00. выставка „Līgo svētku tradīcijas un ticējumī”. Заведующая клуба приглашает совместно провести вечер Лиго. 23 июня в 23.00. - Летняя эстрада. Поиграем, потанцуем, отпразднуем! Вход - свободный. Детям до 18 лет вход только с родителями. 30 июня в 18.00. - спортивное мероприятие „Atpūties sportojot”.

**СИЛМАЛСКИЙ ДК:** 23 июня в 23.00 - празднование "Лиго" возле Силмалского ДК. В программе: чествование Янисов и Лиг; танцы у общего костра. Вход: бесплатный.

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

1, 22 июня с 9.00 в Горнице будет работать парикмахер. Телефон для предварительной записи: 25546162 (Ксения).

Работники Силмалской волости просят отозваться жителей, которые хотят пожертвовать детскую одежду для детей от 0 до 8 лет, игрушки, мебель, хозяйственные принадлежности, которые необходимы для многодетных семей нашей волости. Тел. 64644842; 26449650.

Управление Силмалской волости выражает соболезнование родным и близким в апреле ушедших в мир иной жителей волости: **ЧЕРНОБРОВ АНДРЕЙ** - в возрасте 78 лет, п. Пустынка; **ЧЕРТОГОНОВА АННА** - в возрасте 86 лет, п. Белобабино; **ОРЛОВА ЕВДОКИЯ** - в возрасте 77 лет. П. Круки.

Информационное издание управления Силмалской волости  
Адрес редакции: Резекненский край, Силмалская волость, п/о Малта, п. Горница, ул. Саулес 4, LV-4630.  
Адрес электронной почты: [silmalas.dzive@inbox.lv](mailto:silmalas.dzive@inbox.lv)  
Корреспондент: Петрухова Валентина (тел. 27817354).